

**LEXICAL DIFFERENCES ON WEST SUMBAWA
REGIONAL DIALECT USED BY
THE MEMBERS OF DORMITORY
AT *JALAN KADAKA* NUMBER 17 MALANG**

THESIS

**BY
PUTRI AYU SARASWATI
NIM 105110101111113**



**STUDY PROGRAM OF ENGLISH
DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURE
FACULTY OF CULTURAL STUDY
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2014**

**LEXICAL DIFFERENCES ON WEST SUMBAWA
REGIONAL DIALECT USED BY
THE MEMBERS OF DORMITORY
AT JALAN KADAKA NUMBER 17 MALANG**

THESIS

**Presented to
Universitas Brawijaya
in partial fulfillment of requirement
for the degree of *Sarjana Sastra***

**BY
PUTRI AYU SARASWATI
NIM 105110101111113**

**STUDY PROGRAM OF ENGLISH
DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURE
FACULTY OF CULTURAL STUDY
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2014**

ABSTRACT

Saraswati, Putri Ayu. 2014. **Lexical Analysis on West Sumbawa Regional Dialect Used by the Members of West Sumbawa Dormitory at *Jalan Kadaka Malang***. Study Program of English, Faculty of Cultural Studies, Department of Language and Literature Universitas Brawijaya, Supervisor: Emy Sudarwati; Co-Supervisor: Ida Puji Lestari.

Key Words: Sociolinguistics, regional dialect, lexical differences, West Sumbawa language, West Sumbawa dormitory.

Indonesia has many local languages. There language diversity found in each region in Indonesia, and called regional dialect. Dialect is language spoken in particular areas. This research aims at find out the lexical differences between Taliwang and Seteluk dialects used by the members of West Sumbawa dormitory at *jalan Kadaka number 17 Malang*. Further the researcher also investigates the meaning of those dialects.

In this research, the researcher used qualitative approach. The researcher did an observation, interview, note taking, and giving questionnaire. The researcher took the participants from West Sumbawa dormitory as the representation of West Sumbawanesse.

The finding reveals thirty one lexical differences found in Taliwang and Seteluk dialects. The differences of Taliwang and Seteluk dialects happen because they come from different region of West Sumbawa. Thus these differences are perceived as dialect

In conclusion, differences in lexical of dialect may happen in different region and geographical areas. The researcher hopes that this research may help the next researchers to develop their researches, further the next researchers can take another example of regional dialect to discuss.

ABSTRAK

Saraswati, Putri Ayu. 2014. **Lexical Analysis on West Sumbawa Regional Dialect Used by the Members of West Sumbawa Dormitory at *Jalan Kadaka Malang***. Program Studi Bahasa Inggris, Fakultas Ilmu Budaya, Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris Universitas Brawijaya. Pembimbing 1: Emy Sudarwati, Pembimbing 2: Ida Puji Lestari.

Kata kunci: Sociolinguistik, Dialect Daerah, Perbedaan Kata, Dialek Sumbawa Barat, Asrama Sumbawa Barat.

Indonesia mempunyai beragam bahasa. Banyak perbedaan bahasa yang di temukan di Indonesia dan di sebut dialek. Dialek adalah bahasa yang dituturkan di area tertentu. Penelitian ini bertujuan untuk menemukan perbedaan antara dialek Taliwang dan dialek Seteluk yang digunakan oleh anggota asrama Sumbawa Barat di *jalan Kadaka nomer 17* Malang. Peneliti juga menemukan arti dari dua dialek tersebut.

Dalam penelitian ini. Peneliti menggunakan metode kualitatif. Peneliti telah melakukan observasi, tanya jawab, menulis, dan memberi kuisioner. Data yang dianalisis adalah perbedaan kata dan arti. Peneliti mengambil contoh partisipan dari asrama Sumbawa Barat yang menggambarkan Sumbawa Barat.

Dalam finding menyatakan ada tiga puluh satu perbedaan leksikal yang ditemukan dialek Taliwang dan dialek Seteluk. Perbedaan dialek Taliwang dan Seteluk terjadi karena mereka datang dari daerah yang berbeda dari Sumbawa Barat. Perbedaan tersebut ditemia sebagai dialek.

Kesimpulan dari perbedaan kata pada dialek bisa terjadi karena perbedaan daerah dan perbedaan wilayah secara geografis. Penulis berharap dapat membantu peneliti selanjutnya untuk mengembangkan penelitiannya, kemudian peneliti selanjutnya dapat mencari contoh lain dialek untuk diteliti.

REFERENCES

- Adam, Ernyawanti. 2010. *Samawa (Abaout me and my language)*. Retrieved on January, 24th 2014 at 20.52
from <http://www.ling.hawaii.edu/ldtc/languages/sumbawa/>
- Adelaar, Alexander. (2005). *Malayo-Sumbawan*. *Oceanic Linguistics*, Vol. 44, No. 2 (Dec., 2005), *About me and Language*. Retrieved on April, 15th 2013 at 10.33
from <http://www.ling.hawaii.edu/ldtc/languages/sumbawa/>
- Aitchison, Jean. 2003. *Words in the mind: An introduction to the mental lexicon*. Retrieved January, 24th 2014 at 20.45
from <http://www.princeton.edu/~achaney/tmve/wiki100k/docs/Lexicon.html>
- Asako, Shiohara. 2013. *Voice in the Sumbawa Besar of Sumbawa*. Retrieved on January, 17th 2014 at 09.47
from <http://repository.tufs.ac.jp/bitstream/10108/71809/2/nusa5408.pdf>
- Carlson, Holly.K. and McHenry, Monica A. *Effect of Accent and dialect on employability*. Retrieved on January, 25th 2014 at 06.34
from <http://dopey.cs.vt.edu/courses/grad5984-F11/readings/Accents/Effect%20of%20accent%20on%20employability.pdf>
- Chamber J.K and Trudgill, Petter. *Dialectology 2nd edition*. Retrieved on October 24th 2013 at 20.48
from www.bookfi.org
- Daftar mahasiswa Universitas Muhammadiyah Malang. Retrieved on January, 25th 2014 at 09.58
from <http://www.umm.ac.id/page.php?c=04&c2=0409&c3=0409-61&c4=0409-61-8&o=2>
- Goldsmith, Daena J. (2009). *Encyclopedia of communication Theory*: SAGE Publications, Inc Retrieved on June, 17th 2013.
from www.bookfi.org

- Holmes, Janet. 2001. *An introduction to sociolinguistics third edition*: Pearson ESL publishing.
- Johnston, Rich. W. (2008). *Language: A definition from first principle – three grand over truckstop*. Publish in philoso.philisia.com. Retrieved on 06 October, 2013 at 11.56
from http://philica.com/display_article.php?article_id=136
- Khai, Thawn. *Learning and teaching grammar*. Retrieved on April 15th 2013 at 12.34
from http://www.academia.edu/1920285/Learning_and_Teaching_Grammar
- Khadim H. Bakir. (2008). *Lexical similarities and differences between Iraqi and UAE Arabic dialects*, journal of the Collage of Arts, University of Basrah No.47:.
from <http://www.iasj.net/iasj?func=fulltext&aId=52599>
- Lewis, M. (1999). *The lexical approaches: the state of ELT nad the way forwards (language teaching publication)*. Retrieved on December, 14th 2013 at 21.09
from www. <http://en.bookfi.org/book/1120009>
- Maurer, Detmar. (2004), *Dialect*. Retrieved on April, 15th 2013; 21.15
from <http://www.sfs.uni-tuebingen.de/-dm/04/spring/201/socio.pdf>.
- Macneil. (2005). *Sociolinguistics basic*. Lehrir production. Retrieved on October 24th 2013 at 19.34
from <http://www.pbs.org/speak/speech/sociolinguistics/sociolinguistics/>
- Mayer, Margaret. (2000). *The qualitative report*, Volume 4. Retrieved on April, 15th 2013 at 12.33
from <http://www.nova.edu/ssss/QR/QR4-3/myers.html>
- Phon, J. (2011). *Free classification of regional dialects of American English*.retrieved on October, 25th 2013 at 19.34
from <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3059784/>

Seiler, Guido. *On three types of dialects variation and their implications for linguistics theory. evident in from verb cluster in swiss germany dialects*. Retrieved on January, 25th 2014 at 16.33
from http://portal.uni-freiburg.de/angl/seminar/abteilungen/sprachwissenschaft/ls_kortmann/Courses/Kortmann/Variation/13_seiler.pdf

Siegle, Del. *In educational research-qualitative research*. Retrieved on January, 17th 2014 at 9.26 from
<http://www.gifted.uconn.edu/siegle/research/qualitative/qualitativeinstructornotes.html>

Sharoon. (2007). *Accent and dialect*. Retrieved on November, 12th 2013 at 10.18
from <http://www.dailywritingtips.com/accent-and-dialect/>

Suhriyah, Aminatus, S.S. (2011). *Dialect variation of Madurese language (A case of Sampang and Sumenep dialects)*. Thesis, Malang, Faculty of cultural studies, University of Brawijaya

T. Wood, Julia. *Communication in our lives 5th edition*: Lachina Publishing Service; 2006. Retrieved on 06 October, 2013 at 11.37
from <http://bookre.org/reader?file=1329427&pg=1>

Wardhaugh, Ronald. (2006). *An introduction to sociolinguistics 5th Edition*: Blackwell publishing.

